

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

A könyv ünnepe

A Zemplén számára írta: Czakó Elemér h. államtitkár.

Japánban külön napotszentelnek a fáknak, madaraknak és a gyermekeknek. Olasz- és Németországban ilyen napokat rendeznek a jó könyveknek is, hogy begyökereztessek a szívekbe azoknak szeretetét. A német „Tag des Buches“, az olasz „bataglia del libro“ mind-mind a könyv megbecsülésének ünnepét üli iskolákban, köztereken, színházakban és boltokban. Két kézzel szórják hozzá az ötleteket, az autogramokat, sőt a szép asszonyok mosolyait is, csak hogy a megvesztegető propaganda eszközeivel enyhítsék némileg, a könyv világszerte tapasztalható krízisét.

Azt mondják, Olaszországban 40 millió lira értékű könyv van a kiadó raktárában. Amerikában több az autótulajdonos 15 ezernél, de a könyvpéldányok száma egyegy kiadásnál nem üti meg a 15 ezret. Sőt nálunk 3828 mű jelenik meg évenként, ezzel szemben az amerikai Egyesült Államoknak, noha 13-szornál is több a lakossága, még 3 szor annyi sincs az évi könyvtermelése.

Valami itt nincs rendjén!

Uglátszik, igen nagy a tulprodukciónak egyrészt a kiadók részéről, másrészt pedig megcsappant az olvasóközönség érdeklődése és vásárló képessége. A könyv utja az írótól a kiadón át a fogyasztóig meg van zavarva.

Az a sokféleség, amivel a könyvpiacot elárasztották nem mindig a kulturgazdagságnak a jele. A kereskedésekben annyi hazai és külföldi könyv kínálta magát, hogy kezelésük sokba kerül, áruk felszökik és a közönség nem tud lépést tartani ezeknek iramával. Csak a nagy példányszámban megjelenő, jó könyvek lehetnek tehát olcsók és kelendők.

Németországban egyesületi alapon termelik a könyvet. A tagok bizonyos előfizetési díjért, bizonyos számú könyvet kapnak évenként s az meg is éri az árát és a kiadó előre tudja, hány példány fogy el kiadványából. Ez a gondolat annyira bevált, hogy az egyik ilyen egyesületnek Németországban 800 ezer, két másiknak pedig körülbelül 300—300 ezer tagja van. Nálunk már három éve működik a „Könyvbarátok Szövetsége“ s úgy a tagjainak számát tekintve, mint kiadványainak minőségét, jelentős eredményeket tudott elérni.

A kiadói tultermelés veszedelme ott jelentkezik elsősorban, hogy a közönséget rászoktatták az *ujdonságok* iránti érdeklődésre. *Nincs komoly könyvbírálat, csak újságreklám.* A könyvvásárlásnál nem az időtálló értéké a pálmá, hanem a hangos szavú kínálaté. Így sokszor industrializált, elipariaritott könyvek áradata indul meg — sokszor ingyen, vagy nevetséges alacsony áron kínálva — amelyeknél a külső kiállítás vásári, a belső tartalom pedig vagy fordítás, vagy kritikát el nem bíró irodalmi termelvény.

A balkanizált terjesztési formák között sokat rontott a könyvek életén az erőszakos *ügynököltetés* és a végnélküli *részletfizetés* is. Ezek nemcsak a jelenre, hanem a jövőre nézve is kimerítik a felvevő piacot. És észrevétlenül felnövesztik a könyvviszonyt.

Más szóval a csömörletes többtermelés és az erőltetett tultermelés megrekesztette a könyvforgalom egészséges keringését. Nagy tökélet köztött le és kevés hasznot biztosított a kiadók részére, a közönségnek pedig elvette nemcsak a pénzét, hanem bizalmát, izlését és általában a tiszta kulturális értékű megbecsülés fogalmát a könyvről.

De a könyvek ügye nemcsak a kiadókon fordul meg, hanem elsősorban, a fogyasztóközönség helyzetén és viselkedésén. Mindenki érzi a

gazdasági helyzet szöges ostorának suhogását feje fölött. Azonkívül a mozi, a rádió és a sport is sok érdeklődést és anyagi áldozatot elvon a könyvvásárlás elől. Hiányzik pedig legfőképpen annak a belső lelki szükségletnek az érzete, amely a könyveket tulajdonba akarja venni, birtokban tartani, megőrizni és saját külön könyvtárrá fejleszteni. Ennek a kérdésnek nem szociális, vagy gazdasági alapon történhetik megoldása, hanem csakis a *ránévelés*, a kulturpolitikai megérelődés révén.

Az a néhány szép nap, amit a könyv tiszteletére fognak ünnepelni, rá fog világítani arra, hogy milyen fontos, lelki berendezésünk szempontjából a könyv. Szébet fogunk akarni olvasni, mint az élet. A limonádés fércműveket vissza fogják utasítani még a leányiskolai növendékek is. A fiuknak sem kell Nick Carter, a falu nem fogja venni „A megskalpolt püspök“ című füzetes ponyvaregényt. Igényesebbek leszünk mindannyian.

Megérjük azt, hogy a könyv

ünnepe egyúttal nemzeti műveltségünk ünnepe is. A mi magyarságunk sorsát elsősorban emeli és erősíti jelen helyzetünkben a nyomtatott betű. Nemcsak üres és keserű negyedórákat vidámitja és tölti meg értékes tartalommal, de képes megjavítani a világvéleményt rólunk és képes kiépíteni cselekvő erőnket.

A szép kirakatokon át, ha e napokon felénk kopog a magyar könyv, hallgassuk meg annak szavát:

— Én vagyok számokra a tudás, a jövő és a nagy magyar problémák megoldója. Kapcsot adok az előző generációkhoz s a határontuli testvérekhez. A világ nagy szellemeit raktározom el kis helyen. Csinálj tehát otthonodban egy bizalmas sarkot a számomra. Válogass és becsülj meg jóbarátodként. De csak olyat válogass és becsülj meg, amelyik erősíti lelkedet és gazdagítja tevékenységedet. Halott könyvhalmazra nincs szüksége senkinek.

Az ilyen tanítások, egészen bizonyosan meg fogják nyitni a szíveteket és az elméket, sőt még a zsebeteket is!

A közigazgatási bizottság ülése

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága hétfőn délelőtt 10 órai kezdettel Széll József főispán elnöke alatt tartotta május havi rendes ülését.

Bernáth Aladár alispán havi jelentéséből kitűnően az elmúlt hó folyamán Kanadába 21, Argentínába 3, Uruguay, Egyesült-Államok és Mexikóba 1—1, más államokba 99 új utlevél állított ki, míg 88 régi utlevél érvényessége meghosszabbított. — Az időjárás jobbra fordulásával teljes egészében jelentkezett mind az a pusztulás, amelyet a szokatlanul szigorú téli idő vármegyénk gazdasági életében is előidézett. A mező és kertgazdasági munkálatok csak igen későn voltak megkezdhetők. Az állattartó gazdák igen nehéz helyzetben vannak. A Hegyalja szőlőit ért fagykár mérvét még nem lehetett pontosan

megállapítani. — A lakosság egészségi állapota a beérkezett jelentések szerint, általánosságban kielégítő. Az influenza járvány megszűntnek tekinthető s ez a betegség most már csak szórványosan, leginkább a tokaji járás területén fordul elő. — A tanítás az egész vármegye területén zavartalanul folyik.

Lovag Frasanelly Zoltán vm. gazdasági felügyelő havi beszámolójából megállapítható, hogy a fagykár miatt a vármegye 48 ezer hold őszi vetéséből kiszántottak 21 ezret. A megmaradt 17 ezer holdban felülvetettek részben búzával, részben árpával 9 ezer kat. holdat, míg 8 ezer kat. hold további kiszántása folyamatban van. Ezen katasztrófális fagykár következményeként alig marad 2500 hold őszi búzavetés. A rozs átlagosan 20%, repce 90%, őszi

Egyes szám ára 10 fillér.

árpa 95%-os fagykárt szenvedett. A 2000 hold lóhere és lucerna vetésterületből kiszántottak 1300 holdat. A fagykárosult gazdák részére juttatott 200.000 pengő vetőmag-kölcsönből a felügyelőség vásárolt és kiosztott 64 vagon vetőmagot. — A tavaszi vetések állása sem kielégítő, ami a késői vetéseknek tudható be. — Jó minőségű legelő és szénatermés alig várható.

Javaslatára a közigazgatási bizottság előterjesztést tesz a földmívelésügyi miniszternek 450 vagon őszi buza és 4 vagon őszi árpa vetőmagszükséglet beszerzése iránti segély, illetőleg vetőmag kiutalása érdekében, nehogy a gazdaközönség üzereknek legyen kiszolgáltatva, vagy rossz minőségű magot vessen. Utasítják az I. foku hatóságokat, hogy az aratási és cséplési szerződéseknél a szerződésekben vállalt kötelezettségekre nézve már most kíséreljék meg az egyezség megkötését, mert a birtokosság nem lesz abban a helyzetben, hogy a szerződés szerinti őszi buzavetésterületen arathasson, mert az kifagyott és tavaszival pótolhatott. — *Sebeő Gyula* javaslatára köszönetet mondtak lovag *Frasanelly Zoltán* gazdasági felügyelőnek a 200.000 pengő vetőmag-kölcsön kiosztása körüli eredményes tevékenységéért.

Dr. Schmotzer György vármegyei tisztifőorvos ismertette azokat a helyeket, ahol szörványosan fertőző betegségek fordultak elő. A vármegye közegészségügyi helyzetét kielégítőnek találja.

Róth Lajos vármegyei főállatorvos jelentése szerint az állategészségügyi viszonyok kielégítőek, csupán az ebveszettség van oly nagy mértékben elterjedve, hogy 13 község fertőzött e betegségtől. A közigazgatási bizottság a jelentésben tett javaslatra elhatározta, hogy a kóbor ebek garázdálkodásának és az ebtartó közönségnek a hatósági intézkedésekkel szemben tanusított magatartása következtében a vármegyei szabályrendelet erre vonatkozó §-ainak megváltoztatását hozza javaslatba, hogy Sátorajaujhely területén — a külterületek kivételével — az összes kutyák a vadászebek kivételével, adózás szempontjából luxusebeknek nyilváníttassanak; *Sebeő Gyula* indítványára elhatározta, hogy a községekben a házörző kutyák adójának kétszeresére való felemelését tartják szükségesnek.

Zboray Károly min. tanácsos pénzügyigazgató havi jelentése szerint a vármegyében 1.388 252 pengő, vagyis 66% az adóhátralék, ami az elmúlt évinél is kedvezőtlenebb.

Lówy Ignác műszaki tanácsos ismertette özv. *Blumenfeld Emánuelné* és *Blumenfeld Sándor* sátorajaujhelyi lakosoknak a transz-

formátor házakkal kapcsolatos felelősségét. Nevezettek kifogást emeltek az ellen, hogy a városi Közművek transzformátorházat építetett — utólagosan kiadott építési engedéllyel — Rákóczi uccai házuk mellé. A vármegye alispánja másodfokon foglalkozott a beadvánnyal és a városi tanács véghatározatát, amellyel a Városi Közműveknek a 7 darab transzformátorház építésére az építési engedélyt megadta, jóváhagyta; ellenben a tanács határozatának a kihágási eljárás el nem rendelésére vonatkozó részét megváltoztatta s az előzetes építkezési engedély nélkül történt építkezést kihágási eljárást rendelt el. A közigazgatási bizottság a háztulajdonosok felelősségét elutasította és kimondta, hogy az egyébként műszakilag is kifogástalanul, az építési szabályrendeletben foglalt teljes betartásával épített transzformátorház lebontására semmi ok nincs. Az a körülmény, hogy a transzformátorház felépítése következtében a ház értéke csökkent kizárólag magánjogi természetű kérdés, mely az építkezési engedély kiadását nem gátolhatja meg. A felépített transzformátorház lebontására annál is inkább nem kerülhet sor, mert az építkezési engedély kiadása magánjogi igényeket nem érint. A felelősségben foglalt az a rész, hogy az építmény ablakot fed el, a helyini szemle adatai szerint annyiban fedi a valót, hogy — vakablakot takar; nem foglalkoztak az illemhelyre vonatkozó résszel — t. i., hogy a szabályrendelet szerint a házaktól csak nagyobb távolságra állíthatnak ilyen helyet — mert az jelenleg nem aktuális és az építési engedély kiadását nem érinti.

Az ülés 12 óra után ért véget.

— I.

Hajdúvármegye népiskoláinak kirándulása Tokajba

Vasady Lajos debreceni és *Petreczky Jenő* zemplénavármegyei kir. tanfelügyelő a hajdumegyei elemi iskolai tanulók, tanítók s a zempléni tanítók részvételével hatalmas kirándulást szerveztek meg Tokajba. E kirándulás célja az volt, hogy a hajdumegyei gyermekek, akik vármegyéjükben hegyeket nem láthatnak, fogalmat szerezzenek a hegyvidékről, a hegyaljai szőlőművelésről, láthassák a Tiszát s a Bodrognak a Tiszába folyását, továbbá hogy bemutassák ének és tornagyakorlataikat, amelyekre mintát két évvel ezelőtt Zemplénavármegyéből vettek.

A kirándulást pedagógusok szervezték pedagógiai célok elérésére.

A SINGER VARRÓGÉPEK
MÉGIS A LEGJOBBAK!

Ugyanis a *gróf Klebelsberg Kunó* miniszter által kiadott új tanterv nem elégszik meg a szótanítással, hanem azt követeli, hogy a tanítók lehetőleg mindent szemléltessenek. A szemléltetésnél sem elég a rajz, a kép, hanem a valóságot kell megmutatni, hogy a közvetlen tapasztalatokból konkrét, biztos tudásra, termékenyítő gondolatokra tegyenek szert a gyermekek. Ezért az iskoláknak minél több kiránduláson kell résztvenniük. Iskolánként legalább évi 10 kirándulás kötelező a község határában.

Olyan nagyarányú kirándulást azonban ritkán tehetnek az iskolák, mint amilyen a tokaji. Ugyanis május 12-én Tokajban 460 tornaegyenruhába és magyar ruhába öltözött elemi iskolai tanuló tett látogatást *Vasady Lajos* kir. tanfelügyelő vezetésével és 200 tanító s vendég kíséretében.

A vonaton hatalmas tömeg várta őket. Kivonultak fogadtatásukra az el. iskolai tanulók, a zempléni tanítók *Petreczky Jenő* tanfelügyelő vezetésével, *Fejér Andor* járási főszolgabíró, *Veress Viktor* főbíró stb. Nagy késéssel robogott be a vonat. A zenekar hangjai mellett egymásután szálltak ki a vonatról részint Hajdúvármegye, részint Debrecen sz. kir. város színeiben pompázó egyenruhás iskolás gyermekek tanfelügyelőjük s tanítóik vezetésével. Festői látványt nyújtott a hatalmas gyermekcsereg. — *Vasady Lajos* *Veress Viktor* főbíró üdvözölte. *Fejér Andor* főszolgabíró leánykájá gyöngyvirágcsokrot adott át neki. A tokaji tanulók üdvözlő énekkel fogadták hajdumegyei tanulóitársait. Ezek az „Oly rég epedtünk a napért”... c. dallal feleltek. Majd menetoszlopokká alakultak az egyes iskolák s a magukkal hozott hajduszboszói zenekar indulóira kemény, katonás lépésben meneteltek a városba. 11 hajdumegyei iskola vett részt a kiránduláson.

Kiséretükben voltak: Hajdúvármegye törvényhatósága képviselőiben *Demjén Ferenc* ref. lelkész, tvh. biz. tag, *dr. Balla Bertalan* Debrecen sz. kir. város képviselőiben, *Bodroghy László* ezredes, *dr. Millekker Rezső* egyetemi tanár, *Benkő András* szabolcsi kir. tanfelügyelő, számos lelkész és szülő, továbbá nagyszámu tanítóóság.

A sportpályára indultak. Csomagjaikat biztonságba helyezve, kirándultak a szőlőhegyekbe, majd a Tisza—Bodrog összefolyásához. Kirándulás után a 460 gyermeket Tokaj vendégszerető házaihoz osztották szét ünnepi ebédre.

A vendégek a polg. iskola udvarán terített asztaloknál helyezkedtek el. Mintegy 300 terítékű közebed volt. — Magyar szokás szerint számos felkőszöntő hangzott el. Az első *Fejér Andor* főszolgabíró mondotta a kormányzó ur Őfőméltóságára. A többi felkőszöntőkben az a gondolat nyert

kifejezést, hogy a kirándulás kiváló pedagógiai célt szolgál, mert közvetlenül oktat és nevel. Meg kell ismerni hazánk földjét, hogy megszerethessük. Ismernünk kell egymást, hogy egy akaratban össze forrassunk. Megható volt *Boldog József* debreceni gazdálkodó beszéde, akinek gyermeke részvett a kiránduláson; mint mondta, büszke a magyar népoktatásra ennek új irányára, mert saját gyermekén tapasztalja, a tanítók csodás nevelő s tanító munkájának hatását.

Közben a gyermekcsapatok a sportpályán gyülekeztek. Remek volt a felvonulás. Minden csapat kitűnő fegyelméről tett tanúságot. Valóságos kis leventék vonultak fel. A megnyitó beszédet *Petreczky Jenő* kir. tanfelügyelő mondta. Utána *Vasady Lajos* hajdumegyei kir. tanfelügyelő beszélt. Mint mondta, a Hajdúföld gyermekei a délibábos aranyróna üdvözlését hozták a Hegyaljának. Ezután az ének és tornaünnepély gyors egymásutánban pergett le óriási közönség jelenlétében. A kitűnő precizitással betanított közös gyakorlatok után az egyes iskolák csa patgyakorlatai s énekszámái következtek. Meg kell állapítanunk, hogy bár a hajdumegyei tanítók a zempléni ének- és tornaünnepélyt vették mintául, most mégis teljesen önálló fejlődésről tettek tanúságot. Minden tornagyakorlatba hazafias nevelési céltatott vittek be. Ez tudatos pedagógiai munka. Ilyen tornagyakorlatokról valóban elmondhatjuk, hogy ezek nemcsak az izmok erősítői, hanem a hazafias akaratnevelés biztos iskoláját képezik. Igen izmos legyen a kar, egészséges, erős a test, de a hazafias nevelés biztosítékot adjon arra, hogy a megacélozott izmok sohasem a haza ellen, hanem mindenkor a hazánkért fognak feszülni.

Vasady kir. tanfelügyelő s a hajdumegyei tanítók büszkének lehetnek nagyszerű teljesítményükre. A zempléni tanítók pedig azzal a tudattal folytassák ének- és tornatanításukat, hogy jó uton járnak s másoknak is példát adtak uttörő munkásságukkal.

Kneiszl Emil

Keresek
3 szoba és mellékhelyiségekből álló
uccai lakást

lehetőleg fürdőszobával, legkésőbb **augusztusra elfoglalható**. Esetleg cserébe adok Miskolcon egy modern lakást.

Rássó,

Első Magyar Általános Biztosítónál, Sátorajaujhely.

A Társadalombiztosító Intézet önkormányzati választásainak eredménye

Vasárnap és hétfőn zajlottak le városunkban is a Társadalombiztosító önkormányzati választásai, melyek eredményei ma váltak ismeretessé. A szavazás körülményeiből azt állapíthattuk meg, hogy a polgári társadalom s különösen az intelligencia szinte hihetetlen közönnyel és negligenciával kísérte a választásokat s legnagyobb részében távollartotta magát az aktustól, mikor a szocialista listák mellett tömegesen vonultak föl a szakszervezetek. Szomorú és kellemetlen megállapítások vonhatók le e szavazásból is a polgári társadalom szolidaritását illetően és szinte kétségtelen az a megállapítás, hogy a multak tanulságai nyomán sincs fejlődött érzelme a saját érdekei iránt s teljesen elfeledte a tizenkilences vörös ember pörölycsa páisait.

A választás eredménye egyébként a következő:

A munkaadók csoportjában, amennyiben egy lista futott, az ajánlottak megválasztottaknak jelentettek ki.

Kereskedelmi csoportban: Vértesi Zsigmond r. tag, Vilkovszky Kálmán póttag.

Háztartási munkaadók csoportban: Vilkovszky Kálmán és Simoga István r. tagok, Kuharik Gyula és Arnóthfalvy Emil póttagok.

Kézműipari csoportban: Poós József, Rilyák János és Kaczián Gyula rendes tagok, Tóth József, Kovács Lajos és Jakubcsó József póttagok.

Tisztviselői csoportban: Iván Gyula rendes és Polcz Károly póttag.

Háztartási alkalmazottak csoportja: Klik Anna, Krencsmár Erzsébet rendes, Balsai Zsuzsanna és Kiss Margit póttagok.

Munkások csoportjában: Landenberger Zoltán, Zalmer Béla, Rozgonyi János, Vámos Imre (blokk), Marajda István, Harcsár István, Straszler József (szakszervezeti töredék szavazatok) r. tagok, Kuzliczky József, Nagy Frigyes, Nagy József, Szabó Gusztáv, Bodai Ferenc, Zuckermann Ernő és Pataki Ernő póttagok.

Csak kellemes meglepetés, hogy a polgári rend nagymértű indolenciája mellett is a blokk jelöltjei jöttek be nagy többségben.

H I R E K.

— **Kinevezés.** Széll József főispán Spóner Ödön szerencsi járási körgyámot Abaujvármegye törvényhatóságához járási közigazgatási gyakornokká kinevezte.

— **Szabolcsvármegye új t. főügyésze.** Szabolcsvármegye törvényhatósági bizottsága f. hó 14-én tartott tavaszi rendes közgyűlésében az elhunyt Szesztay Zoltán t. főügyész helyébe egyhangulag Sarlay Elek dr.-t, Bernáth Aladár alispánunk vejét választotta meg a vármegye t. főügyészévé. Ugyanakkor a kisvárdai járás főszolgabirójává dr. Borbély Sándort választották meg.

— **A belügyminisztérium tüzvizsgálata Megyaszón.** Az áldozócsütörtöki tűz ügyében a belügyminisztérium tüzvizsgálót rendelt el és amint ez nagyobb tüzeseteknél szokásos, a tüzpisztította helyre kiküldte a belügyminisztériumi tüzrendészeti osztály szakközegeit. A tüzvizsgálat hétfőn délután történt meg, amelyen a vármegye részéről Bernáth Aladár alispán vett részt. Declava Rezső min. oszt. tanácsos és Kuharszky László tüzrendészeti előadó minisztériumi kiküldöttek kihallgatásokat eszközöltek. Alkalmunk volt a helyszínen Declava Rezső min. oszt. tanácsossal beszélni, aki kijelentette, hogy megállapítása szerint Kis János házában kéményéből keletkezett a tűz. A belügyminisztériumnak arról tesznek jelentést, hogy a tüzrendészeti óvintézkedések betartottak e. A kár teljes mérvét megállapítani nem lehetett, miután a károsultak egy része nem volt jelen. A leégett házak nagy része kicsiny és vályogos, csűr nélküli. — A károsultak nagyrésze szegény nap-számok.

— **Megbízás.** Az igazságügy-miniszter Matolay László dr. köz-kórházi főorvost a sátoraljaujhelyi törvényszék területén felmerülő

törvényszéki orvosi tennivalóknak rendes szakértői minőségben való ellátásával bizta meg.

— **A balsa—kenézési hid alapkövetétele.** Szép ünnepség keretében balsai Tiszaparton folyt le a Sátoraljaujhely szempontjából is nagy fontossággal bíró balsa—kenézési hid alapkövetétele, amelyen Zemplénavármegye részéről Bernáth Aladár alispán vett részt. Az alapkövető gróf Csáky Károly honvédelmi miniszter tette az első kalapácsütéseket, aki gyönyörűen fejtette ki, hogy mit jelent e hidépítés a Tiszán innen és a Tiszán túl lévőeknek. Munkát hozunk — mondotta a miniszter — amire éppen most van a legnagyobb szükség. Szabolcs el volt szakítva egy kicsiny részétől, a déli Zemplénnel nem volt összeköttetése. Vannak még messzebbmenő kapcsolatok is. Egy ut az, amelyre mindnyájan várunk, — ut elszakított testvéreinkhez. Az ünnepséget bankett követte. — Sajnosan kell megállapítanunk, hogy Sátoraljaujhely várost kifejejtették a meghívottak sorából, amit rendezési hibának tudnak be illeltes helyen. Ugyanis a meghívások Budapestről telefon útján történtek és városunkból csupán a vármegyét képviselő Bernáth Aladár alispánt hívták meg, aki az alapkövetételei ünnepségen kívül részt vett a gávai hősök szobra megkoszoruzásánál és a honvédelmi miniszterrakamazi beszámolóján is.

— **Tudja Ön már,** hogy az Államsorsjáték nyereményeinek számát és összegét lényegesen felemelték? Itt az alkalom, hogy Ön is kipróbálja szerencsését. Ha államsorsjegyet vesz, nem csak nyer, hanem jótékonyt is gyakorol, mert az Államsorsjáték jövedelmét közhasznú és jótékony célra fordítják. Egy sorsjegy ára P 3.— Kapható minden bank, sorsjátéküzletben dohánytözdében, postahivatalban, vagy közvetlenül a Székesfővárosi m. kir. Pénzügyigazgatóságnál, Budapest, V. Szalay u. 10.

— **Elfogott csempészek.** A sátoraljaujhelyi pénzügyőrség közegei f. hó 14-én éjjel a Kerek ucca végén egy virágos kertben elfogta Hornyák Gyula és Sánta Pál csempészeket. A pénzügyőrök lesben állottak, amikor a csempészek észrevették őket és az árut eldobva menekülni igyekeztek. A pénzügyőrök még idejekorán beérték őket s egy kerítésről, amelyen át menekülni akartak, lábuknál fogva rántották vissza mindkettőt. A csempészeknél 18 vég vásznat találtak. Az árut lefoglalták s a csempészeket a rendőrségre állították elő.

— **Autóbaleset Bodrogkeresztúron.** Különös autóbaleset történt vasárnap délután Bodrogkeresztúron, a vasútállomás melletti országúton. Dr. Ho-

rovitz Gyula sárospataki ügyvéd egy fedett Hup Mobile kocsit vezetett igen nagy sebességgel és egy teherautó mellőzése után — amint azt a helyszínen a szemtanúk előadták nekünk — a kocsit kétszer egymásután megcsuszott, hirtelen 2—3 méter magasságba emelkedett és sima lapjára zuhant. A kocsit ezután mintegy 20—30 métert sima lapján az országút porában hátracsuszott nagy gyorsasággal, ismét megfordult és továbbhaladásában egy árok akasztotta meg. Az autó csodálatosképpen nem zuzta agyon a bennelevőket, miután csak kevéssé sérült meg. A kocsiban ülők az üvegszilánkoktól és az ütődésektől egész könnyű sérülést szenvedtek.

— **Ma lépett életbe a vasutak nyári menetrendje.** Az Államvasutak nyári menetrendje a mai nappal lépett életbe és így a vonatok a már közölt menetrendi változásokkal közlekednek. — Ugyancsak nyári menetrend lépett életbe a bodrogközi vasut-vonalon is.

— **A Magyarországi Munkások Rokkantságélyzó és Nyugdíjgyűlés** sátoraljaujhelyi 17. számú fiók Elnöksége értesíti tagjait, hogy a szokásos befizetéseiket ezentúl a „Vörös Ökör“ vendéglő helyiségeiben tartja. Legközelebbi befizetés 1929. évi május hó 19-én délután 3-tól 5-ig.

— **Rendőri hírek.** Balla Jánosné villyi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Kiscépre hegyen lévő borházat ismeretlen tettesek feltörték és onnan különféle tárgyakat vittek el. A tettesek még az ablakszárnyakat is leszedték a borháztól, A rendőrség megállapította, hogy a betörést még a tél folyamán követték el s azt csak most vették észre, de megállapították a tettesek kilétét is, akik egy korábbi ügyükből kifolyólag az ügyészégi fogházban ülnek. Sikora József ablakos és fiatalokú társa a tél folyamán a borházban laktak, ahol minden tárgyat eltűztek. A rendőrségi detektívek a tettesek után csak betörőkirályokról szóló regényeket találtak a borházban. A betörők — ezekből tanulták a betöréseket. — Lipsitz Jakab üvegkereskedő, sátoraljaujhelyi lakos kárára 200 pengő értékben egy ezüstórát, aranyláncal együtt ismeretlen tettes eltulajdonított. A nyomozás során a tettes kézre került, akit átszállítottak az ügyészégi fogházba. — Kedd este erkölcsrendészeti razzia volt, amelynek során 12 leányt, állítottak elő a kapitányságon.

— **Sport.** SAC SBTk 2:2 (2:1) A SAC futballcsapata vasárnap Sajószentpéteren mérkőzött. Miután a bajnokság szempontjából már nem volt fontos e mér-

Véleményük egyezik abban, hogy!



kiadóságban, izben és olcsóságban

Dr. OETKER-féle

VANILLINCUKOR UTÓLÉRIHETLEN!

Kérje minden fűszerkereskedésben

a most megjelent 148 receptet tartalmazó, zines képekkel illusztrált

Dr. Oetker-féle RECEPKÖNYVET

Ára 30 fillér. — Ha a fűszeresnél nincs, forduljon közvetlen hozzánk: **Dr. OETKER A. gyárhoz** Budapest, VIII. Conti ucca 25.

közés, a négy órai autózástól fáradt tartalékos csapat a különben is rossz pályán gyengén mozgott és nem játszott eredményre. A kiegyenlítő gól az utolsó percben egy tulerélyesen megítélt 11-esből esett. A SAC góljait Grünhut II. lőtte.

Szerelmi bánatában megmérgezte magát egy cselédleány. Hétfőn hajnalban hangos lármára lettek figyelmesek a Szabadság tér 25 szám alatti ház lakói, akik csakhamar megállapították, hogy a háztulajdonos korcsmáros szolgálatában álló Kántor Anna 22 éves alsóbereckii leány jajveszékel, miután előzőleg szerelmi bánatában marólugot ivott. A kihívott mentők az életveszélyesen sérült életunt leányt beszállították az Erzsébet kórházba.

KÖNYVISMERTETÉS

Három millió koldus

Oláh György könyve

Egy rendkívül értékes és nagy feltűnést keltett könyv érkezett szerkesztőségünkhöz s valami halk rémület döbbsenti meg az ember szívét, a torkát fájó érzés szorítja és a két szemét könnyek égetik, ahogy ezt a könyvet — Oláh György könyvét olvassa. Árva magyarok koldusmilliói sorakoznak fel végeláthatatlan sorokban, mint sápadt kísértetek. A rémület keze belemarkol az agyakra és félreveri a szívek harangját. Hirdeti pusztulását a magyar föld népének. Harminc millió magyarok álmodóira rádöbbsenti a keserű valóságot: 3 millió koldus rettenetes volna egy 30 milliós nemzetnél is, mennyivel inkább az, az együtt maradt nyolc millió magyar között.

Mintha Meunier mesteri vésőjével faragná szavakba Oláh György a magyar föld robotosainak elnyűtt férfiai, szikkadt mellű, szomorú asszonyait és koravén, csenevész gyermekeit és mintha Verescsagin palettájáról venné a könnyekkel kevert színeket, hogy a Sipka-szoros mindent eltemető elhagyatottságát, rémületét magyar vonalkozásban fesse elénk.

Körülvezet bennünket az országban. Megmutatja a Margitsziget vendéglőjének előkelő és előkelősökdő közönségét. A színes lampionok, pirosan égő villanyfűzerek, dzseszband, pezsgő hangulatában kavargó társaságot... Aztán a „rongytömegeket”, akik a kapumélyedésben, épületállványok alatt hevernek, mert nincs számukra hajlék, ahová bemehetnének és nincs számukra ágy, amelyen gondterhelt fejüket lehajthatnák.

A 80 filléres asszony-napszám-bérek és az 1 pengő huszas férfibérek világába, a 10, a 100.000 holdak árnyékába vezet bennün-

ket s nemcsak a bogárhátú kunyhók rozoga ajtaját nyitja be, de felszakítja a kesergő, reményvesztett emberek lelkének legtitkosabb ajtaját is.

Apró mozaikok sorakoznak egymás mellé, hogy egységes képet adjanak. De nem a velencei mozaikok derűs, üdítő színeit kapjuk, hanem egy speciálisan magyar komorság vihartjelentő felhőtornyosulását. Nagybirtok, földreform, vagyonváltás, 30—40 kilométerrel Pestre gyalogló napszám-mos földmunkások, piactéren nap-hosszat ácsorgó kubikosok, akik étlen-szomjan topognak reggeltől estig hidegben, esőben, csak ne kelljen a nélkülöző, éhes, lerongyolódott család szenvedéseit látni.

Oláh György kétségtelenül nagy munkát végzett, amikor könyvét megírta s hogy ez az elismerésre méltó munka hasznossá is válhasson, mindenkinek meg kell szivlelni a könyvében elmondottakat, ha nem akarja, hogy a forradalom réme újra itt harsongzon és pusztítson.

A könyv izléses kiállításban, finom papíron, művészi borítólappal a miskolci Magyar Jövő r.-t. kiadásában jelent meg s kapható minden jobb könyvkereskedésben. Ára 4 pengő.

Megnyilt a Rácz-féle NYÁRI MULATÓ

a Tintás kut mellett. Állandóan friss ételek és italok kaphatók. —

219/1929. vh. szám.

Árverési hirdetemény.

Végrehajtást szenvedő ellen 25 pengő tőke, ennek 1928. évi okt. hó 1. napjától járó 10 százalékos kamata és eddig összesen 16 P 40 fillér perköltség erejéig a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró Pk. 6491/1929. számú végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1929. évi február hó 5-én bírósággal lefoglalt és 1400 P-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatók követelése erejéig is, elrendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben, Jókai ucca 19. szám alatt leendő megtartására 1929. évi május hó 17-ik napjának d. e. 12 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorok a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe beleszámítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is. Sátoraljaujhely, 1929. ápr. 16.

Gáll Vilmos

kir. járásbírói végrehajtó.

NEM TRÜKK. VALÓSÁG!

Meleg, sz 20%
barátságos, o b
tisztá a
Bőséges é 10%
izletes t k
házi e z
i s i

engedményt kap Ön mint ezen lap előfizetője
BUDAPESTEN a Park-Nagyszállóban
VIII., Baross-tér 10.



SINGER VARRÓGÉPEK

mégis a legjobb!

KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Rákóczi ucca 19

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

A Központi Kávéházból asztalok, székek, tükrök, csillár, billiárdasztal, stb. berendezési tárgyak eladóak

Érdeklődni lehet a Kossuth-házban a tulajdonosnál

Dübörgő élet

Május 18-án, szombaton 6 és 1/4 óráig bemutatóra kerül a Városi Mozi

Mai történet 12 felvonásban.
Főszereplők: James Murray és Eleanor Boardman.

Az első csók

Május 16-án, csütörtökön 6 és 1/4 óráig bemutatóra kerül a Városi Mozi

Vigjáték 9 felvonásban.
Főszereplők: Anny Ondra és Werner Pitschau.

Ha anyagi gondjai vannak, vagy ha jövedelme nem futja mindenre, keresetét



növelheti, ha könyveink terjesztésére vállalkozik.

Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövedelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjazottan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

PALLADIS
könyvos-tálya

Budapest, V., Alkotmány-u. 4.

Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető

közés, a négy órai autózástól fáradt tartalékos csapat a különben is rossz pályán gyengén mozgott és nem játszott eredményre. A kiegyenlítő gól az utolsó percben egy tulerélyesen megítélt 11-esből esett. A SAC góljait Grünhut II. lőtte.

Szerelmi bánatában megmérgezte magát egy cselédleány. Hétfőn hajnalban hangos lármára lettek figyelmesek a Szabadság tér 25 szám alatti ház lakói, akik csakhamar megállapították, hogy a háztulajdonos korcsmáros szolgálatában álló Kántor Anna 22 éves alsóbereckii leány jajveszékel, miután előzőleg szerelmi bánatában marólugot ivott. A kihívott mentők az életveszélyesen sérült életunt leányt beszállították az Erzsébet kórházba.

KÖNYVISMERTETÉS

Három millió koldus

Oláh György könyve

Egy rendkívül értékes és nagy feltűnést keltett könyv érkezett szerkesztőségünkhez s valami halk rémület döbbsenti meg az ember szívét, a torkát fájó érzés szorítja és a két szemét könnyek égetik, ahogy ezt a könyvet — Oláh György könyvét olvassa. Árva magyarok koldusmilliói sorakoznak fel végeleáthatatlan sorokban, mint sápadt kísértetek. A rémület keze belemarkol az agyakra és félreveri a szívek harangját. Hirdeti pusztulását a magyar föld népének. Harminc millió magyarok álmodóira rádöbbsenti a keserű valóságot: 3 millió koldus rettenetes volna egy 30 milliós nemzetnél is, mennyivel inkább az, az együtt maradt nyolc millió magyar között.

Mintha Meunier mesteri vésőjével faragná szavakba Oláh György a magyar föld robotosainak elnyűtt férfiai, szikkadmellű, szomorú asszonyait és koravén, csenevész gyermekeit és mintha Verescsagin palettájáról venné a könnyekkel kevert színeket, hogy a Sipka-szoros mindent eltemető elhagyatottságát, rémületét magyar vonatkozásban fesse elénk.

Körülvezet bennünket az országban. Megmutatja a Margitsziget vendéglőjének előkelő és előkelősökdő közönségét. A színes lampionok, pirosan égő villanyfűzők, dzseszbend, pezsgő hangulatában kavargó társaságot... Aztán a „rongytömegeket”, akik a kapumélyedésben, épületállványok alatt hevernek, mert nincs számukra hajlék, ahová bemehetnének és nincs számukra ágy, amelyen gondterhelt fejüket lehajthatnák.

A 80 filléres asszony-napszám-bérek és az 1 pengő huszas férfibérek világába, a 10, a 100.000 holdak árnyékába vezet bennün-

ket s nemcsak a bogárhátú kunyhók rozoga ajtaját nyitja be, de felszakítja a kesergő, reményvesztett emberek lelkének legtitkosabb ajtaját is.

Apró mozaikok sorakoznak egymás mellé, hogy egységes képet adjanak. De nem a velencei mozaikok derűs, üdítő színeit kapjuk, hanem egy speciálisan magyar komorság vihartjelentő felhőtornyosulását. Nagybirtok, földreform, vagyonváltás, 30—40 kilométerrel Pestre gyalogló napszám földmunkások, piactéren nap-hosszat ácsorgó kubikosok, akik étlen-szomjan topognak reggeltől estig hidegben, esőben, csak ne kelljen a nélkülöző, éhes, lerongyolódott család szenvedéseit látni.

Oláh György kétségtelenül nagy munkát végzett, amikor könyvét megírta s hogy ez az elismerésre méltó munka hasznossá is válhasson, mindenkinek meg kell szivlelni a könyvében elmondottakat, ha nem akarja, hogy a forradalom réme újra itt harsongzon és pusztítson.

A könyv izléses kiállításban, finom papíron, művészi borítólap-pal a miskolci Magyar Jövő r.-t. kiadásában jelent meg s kapható minden jobb könyvkereskedésben. Ára 4 pengő.

Megnyilt a Rácz-féle NYÁRI MULATÓ

a Tintás kut mellett. Állandóan friss ételek és italok kaphatók. —

219/1929. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

Végrehajtást szenvedő ellen 25 pengő tőke, ennek 1928. évi okt. hó 1. napjától járó 10 százalékos kamata és eddig összesen 16 P 40 fillér perköltség erejéig a sátor-aljajuhelyi kir. járásbíróság Pk. 6491/1929. számú végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1929. évi február hó 5-én bíróilag le-felül) foglalt és 1400 P-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátor-aljajuhelyben, Jókai ucca 19. szám alatt leendő megtartására 1929. évi május hó 17-ik napjának d. e. 1/12 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorok a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is. Sátor-aljajuhely, 1929. ápr. 16.

Gáll Vilmos kir. járásbíróági végrehajtó.

NEM TRÜKK. VALÓSÁG!

Meleg, sz árból
barátságos, o b 20%
tiszt a
Bőséges é árból
izletes t k e
házi z é s i 10%

engedményt kap Ön mint ezen lap előfizetője
BUDAPESTEN a Park-Nagyszállóban
VIII., Baross-tér 10.



SINGER VARRÓGÉPEK
mégis a legjobb!
KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátor-aljajuhely
Bákósi ucca 19

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

A Központi Kávéházból asztalok, székek, tükrök, csillár, billiárdasztal, stb. berendezési tárgyak eladóak

Érdeklődni lehet a Kossuth-házban a tulajdonosnál

Dübörgő élet

Május 18-án, szombaton 6 és 1/49 órákor bemutatóra kerül a Városi Moziban

Mai történet 12 felvonásban.
Főszereplők: James Murray és Eleanor Boardman.

Íz első csók

Május 16-án, csütörtökön 6 és 1/49 órákor bemutatóra kerül a Városi Moziban

Vígjáték 9 felvonásban.
Főszereplők: Anny Ondra és Werner Pitschau.

Ha anyagi gondjai vannak, vagy ha jövedelme nem futja mindenre, keresetét



növelheti, ha könyveink terjesztésére vállalkozik.

Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövedelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjazatlan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

PALLADIS könyvosztálya

Budapest, V., Alkotmány-u. 4.

Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány

könyvnyomdánkban beszerezhető